



P.W.I. engineering



PHARMA WORKS MILANO S.R.L.
TECNOLOGIE REALIZZAZIONE FARMACEUTICHE



TECNICAL & COMMERCIAL OFFICE : 26812 BORGHETTO LODIGIANO (LO)
Via Togliatti, 12 • Tel 0039-0371-80344/80392 • Fax 0039-0371-80348

www.pharmaworksmilano.com • E-mail: commerciale@pharmaworks.it • amministrazione@pharmaworks.it • direzione@pharmaworks.it

HEAD OFFICE: 20078 SAN COLOMBANO AL LAMBRO (MILANO) - Via Ottavio Steffenini 137/9

MACCHINE SIA NUOVE CHE D'OCCASIONE

**PER UNA PIU' CORRETTA INFORMAZIONE
PROPONIAMO UNA MACCHINA ALLA VOLTA**

MESCOLATORE MODELLO BATTAGGION TIPO MPI 300/S



MOLTE ALTRE MACCHINE SI POSSONO VEDERE PRESSO IL NOSTRO DEPOSITO O SUL
NOSTRO SITO : www.pharmaworksmilano.com.
VISITATECI



Battaggion



CtMp7126
12/2001
Pagina 1/3

MESCOLATORE PLANETARIO MECCANICO - Tipo MPI 300/S

CARATTERISTICHE TECNICHE

Costruttore: **BATTAGGION S.p.A.** - V.le Pirovano, 6b - 24100 BERGAMO
Tel. 035/236236 - Fax 035/225693
e-mail info@battagion.com

Macchina: **MESCOLATORE PLANETARIO MECCANICO - Tipo MPI 300/S**
Commessa N°: 2000103 Matricola N°: 16851 Anno di costruzione: 2001

- 1 **Tensione di alimentazione** : 400 V - 50 Hz - trifase
 Tensione ausiliaria : 24 V - 50 Hz - c.c.
 Potenza totale installata : 16 kW

2 **Dati tecnici**

- 2.1 **Camera di mescolazione** cilindrica verticale, con 4 ruote di cui 2 pivottanti e 2 fisse e dispositivo di scarico con valvola a tampone DN 150 disposta sul raggio della vasca, completa di comando elettro-pneumatico di apertura e chiusura.

Coperchio, con guarnizione di tenuta del prodotto in gomma al silicone, solidale al gruppo planetario e provvisto di 2 finecorsa magnetici (SQ720, SQ730) di chiusura vasca collegati al modulo di sicurezza (A720), di bocca per carico additivi o/e polveri con oblò di visualizzazione con lampada di illuminazione, di 2 attacchi flangiati DN 150 per carico polveri e 2 DN 25 per carico liquidi.

Gruppo operatori composto da 2 agitatori del tipo a paletta, smontabili, con movimento planetario.

Temperatura di esercizio : min. +3° C, max. +60° C

Volume della camera di mescolazione: Totale 300 litri - Utile max. 220 litri

Materiale trattato: prodotti liquidi o in pasta a bassa viscosità, addittivati con polveri, e/o liquidi con le caratteristiche e le limitazioni indicate al punto 2.1 delle *Istruzioni d'Uso e Manutenzione* (sez. 4).

- 2.2 **Servizio:** *Intermittente a batch* **Installazione:** *Interna*

MOLTE ALTRE MACCHINE SI POSSONO VEDERE PRESSO IL NOSTRO DEPOSITO O SUL
NOSTRO SITO : www.pharmaworksmilano.com.
VISITATECI



Battaggion



CtMp7126
12/2001
Pagina 2/3

MESCOLATORE PLANETARIO MECCANICO - Tipo MPI 300/S

CARATTERISTICHE TECNICHE

3 Dati di costruzione

3.1 Gruppo di mescolazione planetario ad asse verticale concentrico sostenuto dalla bandiera

Operatori interni: ad asse verticale del tipo a paletta, smontabili, in acciaio inossidabile a velocità variabile da 4,8 a 71,3 g/min. (con motore da 5 a 75 Hz),

3.2 Unità di comando del gruppo planetario completo di:

- motore elettrico da 11 kW a 4 poli, per funzionamento a velocità variabile con INVERTER
- trasmissione a cinghia dentata (tipo anti-statico) di accoppiamento fra motore e riduttore con relativo carter di protezione e rilevatore giri magnetico
- riduttore di velocità ad albero cavo (lubrificato a bagno d'olio) calettato direttamente sull'albero di comando della scatola degli ingranaggi planetari
- scatola degli ingranaggi planetari (lubrificata a bagno d'olio) con cuscinetti a sfere di sostegno degli alberi provvisti di mozzi e spine di accoppiamento agli operatori planetari nonché guarnizioni di tenuta ad alto scorrimento.

Velocità di rotazione della scatola planetaria: variabile da 2,5 a 27,5 g./min. (con motore da 5 a 75 Hz).

3.3 Gruppo bracci di sollevamento vasca, completo di cilindro idraulico di sollevamento con valvola di sicurezza (per il blocco della discesa in caso di rottura delle tubazioni flessibili), 2 colonne di guida e fincorsa di presenza della vasca sui bracci di sollevamento.

3.4 Centralina idraulica per il comando dei movimenti di sollevamento e abbassamento della vasca, con grado di protezione IP55 completa di:

- serbatoio dell'olio, con indicatore di livello visivo
- pompa a ingranaggi con motore da 4 kW e valvole di regolazione della pressione dell'impianto
- elettrovalvola di comando dei movimenti di sollevamento

3.5 Materiali di costruzione

Parti interne a contatto con il prodotto in acciaio inossidabile AISI 316.

Parti esterne al prodotto (colonna di sostegno, dispositivi di blocco vasca, bandiera superiore di contenimento gruppo comando operatori in acciaio inox AISI 304.

Guarnizioni a contatto con il prodotto in Teflon



Battaggion



CtMp7126
12/2001
Pagina 3/3

MESCOLATORE PLANETARIO MECCANICO - Tipo MPI 300/S

CARATTERISTICHE TECNICHE

4 Finitura superficiale e protezione

4.1 Finitura interna

Saldature interne: arrotondate e accuratamente molate
Superfici interne: molate e lucidate a grana 80

4.2 Finitura esterna

Superfici in acciaio inossidabile: lucidate a grana 80

4.3 Protezione ed esecuzione delle parti elettriche

4.3.1 Componenti a bordo macchina:

- motore elettrico grado di protezione IP 54

4.3.2 Componenti a bordo della centralina idraulica

- grado di protezione IP 55

4.3.3 Quadro elettrico di comando in acciaio Inox

- grado di protezione IP 65

I componenti interni al quadro hanno grado di protezione min. IP22



S | I | M | P | E | Q

Società IMPIANTI Elettrici e Quadri S.R.L.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "EC" DECLARATION OF CONFORMITY

DICHIARAZIONE N° :150.01
DECLARATION NO. :

IL SOTTOSCRITTO COSTRUTTORE DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL QUADRO ELETTRICO

WE, MANUFACTURERS, DECLARE BY OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE ELECTRIC PANEL

DENOMINAZIONE : MPI 300/S
NAME :

CLIENTE : BATTAGGION S.P.A.
CUSTOMER :

MATRICOLA N° : 150.00/01/16851

RISULTA IN CONFORMITA' CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE, COMPRESSE LE ULTIME MODIFICHE, E CON RELATIVA LEGISLAZIONE NAZIONALE DI RECEPIMENTO
IS CONFORMING TO THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVES, INCLUDED THE LAST MODIFICATIONS AND TO THE RELATIVE NATIONAL LAW

BASSA TENSIONE 73/23 E 93/68 CEE
LOW VOLTAGE 73/23 AND 93/68 CEE

COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA 89/336 CEE ¹⁾
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY 89/336 CEE ¹⁾

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORME ARMONIZZATE
AND THAT FOLLOWING HARMONISED NORMS HAVE BEEN APPLIED

CEI EN 60439-1:1994/A11:1996 (CEI 17-13/1)

EN 50081-1 EN 50082-1

EN 50081-2 EN 50082-2

BERGAMO
LUOGO
PLACE

SIMPEQ S.r.l.
GRAZIANO PERSICO

06/12/2001
DATA
DATE

TIMBRO E FIRMA
PRESS AND SIGNATURE

¹⁾Barra nel qual caso il quadro debba essere in accordo anche con questa Direttiva



S | I | M | P | E | Q

Societa' IMpianti Elettrici e Quadri SRL

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "EC" DECLARATION OF CONFORMITY

ALLA NORMA CEI EN 60439-1:1994/A11:1996 (CEI 17-13/1) PER ESECUZIONE ANS
ACCORDING TO CEI EN 60439-1:1994/A11:1996 (CEI 17-13/1) FOR EXECUTION ANS

IL QUADRO
THE ELECTRICAL PANEL

DENOMINAZIONE : MPI 300/S
NAME
CLIENTE : BATTAGGION S.P.A
CUSTOMER
MATRICOLA N° : 150.00/01/16851
SERIAL NO.
DIMENSIONI HxLxP (mm) : 1800X600X500
DIMENSIONS LxPxD (mm)
GRADO DI PROTEZIONE IP : IP65
PROTECTION CLASS
TENSIONE NOMINALE Ue (V) : 400V
NOMINAL VOLTAGE Ue (V)
In INTERRUPTORE GENERALE INGRESSO (A) : 3X125A
In MAIN INLET SWITCH (A)

CORRENTE DI CORTOCIRCUITO PRESUNTA (kA) : 15
ESTIMATED SHORT-CIRCUIT CURRENT (KA)

ASSEMBLATO CON ACCESSORI, APPARECCHIATURE ELETTRICHE BASSA TENSIONE CON MARCHIO CE, IN STRETTO ACCORDO CON LE INFORMAZIONI DI MONTAGGIO E LE CARATTERISTICHE ELETTRICHE INDICATE NEI CATALOGHI: ASSEMBLED WITH FITTING, LOW VOLTAGE ELECTRICAL EQUIPMENTS WITH CE MARK, STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE ASSEMBLING DETAILS AND THE ELECTRICAL CHARACTERISTICS MENTIONED IN THE CATALOGUES;

*CON CABLAGGIO DIMENSIONATO E PROTETTO IN ACCORDO CON LE PRESCRIZIONI DELLE NORME CEI EN 60439-1:1994/A11:1996 E CEI 64-8; WITH MEASURED AND PROTECTED WIRING IN ACCORDANCE WITH CEI DIRECTIVES EN 60439-1:1994/A11:1996 AND CEI 64-8;
*CON SOVRATEMPERATURE DELL'ARIA INTERNA VERIFICATE CON IL METODO DI CALCOLO SECONDO LA NORMA CEI 17-43; WITH OVERTEMPERATURE OF THE INTERNAL AIR, TESTED ACCORDING TO CEI DIRECTIVE 17-73;
HA ESEGUITO CON ESITO POSITIVO LE PROVE DI TIPO INDICATE NELLA TABELLA 7 DELLA NORMA CEI EN 60439-1:1994/A11:1996.
HAS PERFORMED WITH POSITIVE RESULTS THE TESTS MENTIONED IN FORM NO. 7 OF DIRECTIVE CEI EN 60439-1:1994/A11:1996.

- 8.2.1 - VERIFICA DEI LIMITI DI SOVRATEMPERATURA
OVERTEMPERATURE LIMITS
- 8.2.2 - VERIFICA DELLA TENUTA ALLA TENSIONE APPLICATA
APPLIED VOLTAGE CAPACITY
- 8.2.3 - VERIFICA DELLA TENUTA AL CORTO CIRCUITO
SHORT CIRCUIT CAPACITY
- 8.2.4 - EFFICIENZA DEL CIRCUITO DI PROTEZIONE
PROTECTION CIRCUIT EFFICIENCY
- 8.2.4.1 - VERIFICA DELLA CONNESSIONE FRA LE MASSE E I CIRCUITI DI PROTEZIONE
CONNECTION BETWEEN THE GROUNDS AND THE PROTECTION CIRCUITS
- 8.2.4.2 - VERIFICA DELLA TENUTA AL CORTOCIRCUITO DEL CIRCUITO DI PROTEZIONE
SHORT-CIRCUIT CAPACITY OF THE PROTECTION CIRCUIT
- 8.2.5 - VERIFICA DELLE DISTANZE IN ARIA E SUPERFICIALI
DISTANCES
- 8.2.6 - VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO MECCANICO
THE MECHANICAL WORKING
- 8.2.7 - VERIFICA DEL GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION CLASS

E SONO CONFORMI AI REQUISITI DI CUI IN 7.10 DALLE NORMA (EN 50081-1, EN 50081-1, EN 50082-1 E EN 50082-2). THE RESULTS ARE CONFIRMING TO THE DIRECTIVE 7.10 (EN 50081-1, EN 50081-1, EN 50082-1 AND EN 50082-2).

BERGAMO, li 06/12/2001
LUOGO E DATA
PLACE AND DATE

FIRMA DEL COLLAUDATORE
TESTING SURVEYOR SIGNATURE

MOLTE ALTRE MACCHINE SI POSSONO VEDERE PRESSO IL NOSTRO DEPOSITO O SUL
NOSTRO SITO : www.pharmaworksmilano.com.
VISITATECI